



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

Le jeudi 19 novembre 2009 — N° 76

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Yvon Vallières**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 46.

---

**AFFAIRES COURANTES**

**Déclarations de députés**

Mme Maltais (Taschereau) fait une déclaration concernant le 30<sup>e</sup> anniversaire du Centre Étape Inc.

---

M. Lehouillier (Lévis) fait une déclaration afin de féliciter M. Anthony D'Amours pour les médailles gagnées en Espagne.

---

Mme Bouillé (Iberville) fait une déclaration concernant la cuvée spéciale, nouvelle catégorie de la Cuvée entrepreneuriale 2009.

---

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine) fait une déclaration concernant un jeune Madelinot qui portera le flambeau olympique.

---

M. Blanchet (Drummond) fait une déclaration concernant la Réseau d'accessibilité médicale Drummond.

---

M. Sklavounos (Laurier-Dorion) fait une déclaration concernant la Journée nationale de la trisomie 21.

**19 novembre 2009**

---

M. Gaudreault (Jonquière) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Daniel Pachon.

---

M. Morin (Montmagny-L'Islet) fait une déclaration afin de féliciter Mme Isabelle Caron.

---

M. Hamad (Louis-Hébert) fait une déclaration afin de féliciter M. Samir Ghrib, meilleur entraîneur de soccer au pays.

---

À 9 h 57, M. Chagnon, deuxième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

---

Les travaux reprennent à 10 h 07.

---

Moment de recueillement

### **Dépôts de documents**

Mme Normandeau, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, dépose :

Une version réimprimée du projet de loi 57, Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (*titre modifié*).

(Dépôt n° 901-20091119)

---

**19 novembre 2009**

---

M. Dupuis, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à une pétition déposée le 4 novembre 2009 par M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), concernant le remboursement des médicaments prescrits pour le traitement de la maladie d'Alzheimer et de maladies connexes.

(Dépôt n° 902-20091119)

### **Dépôts de rapports de commissions**

M. Paquet (Laval-des-Rapides), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des finances publiques qui, le 17 novembre 2009, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 63, Loi sur les sociétés par actions. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 903-20091119)

\_\_\_\_\_

Mme Doyer (Matapédia), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, les 29 octobre et 17 novembre 2009, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 41, Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 904-20091119)

### **Dépôts de pétitions**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Cousineau (Bertrand) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 555 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'imposition des avantages sociaux provenant des régimes de retraite.

(Dépôt n° 905-20091119)

**19 novembre 2009**

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, Mme Beaudoin (Mirabel) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 348 citoyens et citoyennes du Québec, concernant les délais de réponse des ambulanciers paramédicaux.

(Dépôt n° 906-20091119)

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, deux extraits de pétition concernant l'imposition des avantages sociaux provenant des régimes de retraite sont déposés :

— le premier, extrait d'une pétition signée par 505 citoyens et citoyennes du Québec, par Mme Lapointe (Crémazie);

(Dépôt n° 907-20091119)

— le deuxième, extrait d'une pétition signée par 452 citoyens et citoyennes du Québec, par M. Pelletier (Rimouski).

(Dépôt n° 908-20091119)

### **Questions et réponses orales**

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

À la demande de M. le président, M. Béchard, leader adjoint du gouvernement, retire certains propos non parlementaires.

### **Motions sans préavis**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 (3) et 185 du Règlement, Mme Thériault, ministre déléguée aux Services sociaux, Mme Doyer (Matapédia), M. Deltell (Chauveau), M. Caire (La Peltrie), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

**19 novembre 2009**

---

QUE l'Assemblée nationale souligne la Semaine de la prévention de la toxicomanie, qui se déroule du 15 au 21 novembre 2009 et réitère l'importance de la prévention et de la sensibilisation face aux risques liés à la consommation d'alcool et de drogues.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

M. Bergeron (Verchères) propose une motion concernant une enquête du ministère des Transports; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 (2), 84.1 (3) et 185 du Règlement, M. Turcotte (Saint-Jean), Mme Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M. Deltell (Chauveau), M. Caire (La Peltrie), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

QUE l'Assemblée nationale souligne la participation des 10 athlètes québécois ayant récolté 16 médailles lors de la tenue des Jeux mondiaux d'hiver 2009 d'Olympiques spéciaux, du 7 au 13 février dernier, en Idaho, aux États-Unis, et rappelle la contribution des personnes atteintes de déficience intellectuelle à la société québécoise.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 (2), 84.1 (3) et 185 du Règlement, Mme Beaudoin (Mirabel), M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Caire (La Peltrie), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

**19 novembre 2009**

---

QUE l'Assemblée nationale demande au ministre de la Santé et des Services sociaux d'améliorer les services préhospitaliers dans la région des Laurentides, notamment dans la région d'Oka.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 (2), 84.1 (3) et 185 du Règlement, M. Khadir (Mercier), M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Drainville (Marie-Victorin), et M. Bonnardel (Shefford) proposent conjointement :

QUE l'Assemblée nationale exprime la gratitude du peuple québécois pour le dévouement et le professionnalisme démontrés par le personnel du réseau de la santé, particulièrement les milliers d'infirmières qui sont sur la première ligne de la vaste campagne de vaccination qui a cours au Québec; le Québec leur doit une fière chandelle!

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

#### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Dupuis, leader du gouvernement, convoque :

- la Commission des institutions, afin de compléter ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières sur le projet de loi n° 53, Loi instituant le poste de Commissaire aux plaintes concernant les mécanismes de reconnaissance des compétences professionnelles;
- la Commission des finances publiques, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 70, Loi modifiant divers régimes de retraite du secteur public;

**19 novembre 2009**

---

- la Commission des transports et de l'environnement, afin de procéder à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières sur le projet de loi n° 52, Loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune; puis d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 52, Loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune;
- la Commission de l'économie et du travail, afin d'entreprendre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières sur le projet de loi n° 73, Loi prévoyant certaines mesures afin de lutter contre la criminalité dans l'industrie de la construction.

—————

M. Chagnon, deuxième vice-président, donne les avis suivants :

- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin d'informer ses membres sur l'impact de la réforme parlementaire et de préparer l'audition de la Commission des relations du travail dans le cadre d'un mandat de surveillance d'organisme; puis en séance publique afin d'entendre la Commission des relations du travail; et enfin en séance de travail afin de discuter des suites à donner à l'audition.
- la Commission de la culture et de l'éducation se réunira afin d'entendre des experts dans le cadre du mandat d'initiative sur le décrochage scolaire au Québec.

### **Renseignements sur les travaux de l'Assemblée**

M. Bédard, leader de l'opposition officielle, soulève une question de règlement concernant l'application de l'article 79 du Règlement ainsi que la gestion du temps à la période des questions et réponses orales.

M. le président souligne que les questions posées doivent recevoir une réponse qui se rattache au sujet des questions et qu'il a d'ailleurs rappelé cette disposition à plusieurs reprises lors de la période des questions et réponses orales de la présente séance. Quant à la gestion du temps, M. le président indique qu'il agit pour assurer le bon déroulement des travaux et le décorum, mais que la collaboration de tous est nécessaire.

19 novembre 2009

---

## AFFAIRES DU JOUR

### Projets de loi du gouvernement

#### *Adoption du principe*

Mme Boulet, ministre des Transports, propose que le principe du projet de loi n° 69, Loi modifiant le Code de la sécurité routière concernant les écoles de conduite, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 69 est adopté.

M. Dupuis, leader du gouvernement, propose que le projet de loi n° 69 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des transports et de l'environnement.

La motion est adoptée.

### Débats de fin de séance

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 309 du Règlement, l'Assemblée tient trois débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée par M. St-Arnaud (Chambly) à M. Dupuis, ministre de la Sécurité publique, concernant son refus de créer une escouade spéciale des personnes disparues;
- le deuxième, sur une question adressée par M. Bergeron (Verchères) à Mme Boulet, ministre des Transports, concernant le rapport du Vérificateur général du Québec et l'octroi de contrats au ministère des Transports;

**19 novembre 2009**

---

- le troisième, sur une question adressée par M. Drainville (Marie-Victorin) à Mme Gagnon-Tremblay, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor, concernant la construction du Centre hospitalier de l'Université de Montréal en partenariat public-privé.

---

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mardi 24 novembre 2009, à 13 h 45.

La motion est adoptée.

---

En conséquence, à 12 h 42, M. Chagnon, deuxième vice-président, lève la séance et l'Assemblée s'ajourne au mardi 24 novembre 2009, à 13 h 45.

*Le Président*

**YVON VALLIÈRES**